

---

**РЕЦЕНЗИЯ НА:**  
**DUQUE DE LIRIA Y JÉRICA. DIARIO DEL VIAJE A MOSCOVIA.**  
**EDICIÓN DE ÁNGEL LUIS ENCINAS MORAL,**  
**ISABEL ARRANZ DEL RIEGO Y MARIO RODRÍGUEZ POLO**  
**(ГЕРЦОГ ДЕ ЛИРИА-И-ХЕРИКА. ДНЕВНИК ПУТЕШЕСТВИЯ**  
**В МОСКОВИЮ. ИЗДАНИЕ АНХЕЛЯ ЛУИСА ЭНСИНАСА МОРАЛЯ,**  
**ИСАБЕЛЬ АРРАНС ДЕЛЬ РИЭГО И МАРИО РОДРИГЕСА ПОЛО). –**  
**MADRID, MIRAGUANO EDICIONES, 2008;**  
**JUAN VALERA. CARTAS DESDE RUSIA.**  
**EDICIÓN DE ÁNGEL LUIS ENCINAS MORAL**  
**(ХУАН ВАЛЕРА. ПИСЬМА ИЗ РОССИИ. ИЗДАНИЕ АНХЕЛЯ ЛУИСА**  
**ЭНСИНАСА МОРАЛЯ). – MADRID, MIRAGUANO EDICIONES, 2006**

**Д.В. Юрков**

Публикация дневников герцога де Лириа, первого посланника Испании при российском императорском дворе в 1727–1730 гг., и писем Хуана Валеры, секретаря испанской дипломатической миссии в Санкт-Петербурге в 1856–1857 гг., осуществленная профессором истории и культуры славянских народов и русской литературы факультета филологии Мадридского университета Комплутенсе Анхелем Луисом Энцинасом Моралем и его коллегами, представляет значительный исследовательский интерес для как для испанских ученых, специализирующихся в области изучения истории испано-российских контактов и связей, так и для их российских коллег.

Дон Хакобо Фитц Джеймс Стюарт, герцог де Лириа-и-Херика, герцог де Бервик (1696–1738), прямой потомок королевы Шотландии Марии Стюарт (1542–1578) и побочный внук английского короля Якова II Стюарта (1633–1701), родился в эмиграции в Париже, после падения династии Стюартов. Получив блестящее образование во Франции, он поступил на испанскую службу и в 1727 г. был направлен в Санкт-Петербург, ко двору императрицы Екатерины I, в качестве посланника короля Испании Филиппа V. Герцог де Лириа, чья дипломатическая миссия в России совпала с эпохой дворцовых переворотов, стал очевидцем ожесточенной борьбы придворных группировок за власть.

«Дневник» герцога де Лириа содержит не только сведения о политической жизни Санкт-Петербурга и Москвы периода правления Петра II и воцарения Анны Иоанновны и личные оценки персоналий российских императоров, в том числе Петра Великого, и влиятельных вельмож – Меншикова, Долгоруких, Черкасского, Ягужинского, Головкина, Остермана и других, но и анализ социально-экономической ситуации в России конца 1720-х гг. Так, в «Дневнике» отражено недовольство широких слоев населения России политикой правящей верхушки, занятой придворными интригами и борьбой за влияние на императоров.

Являясь источником, относящимся к эпохе становления официальных дипломатических отношений между Россией и Испанией, «Дневник» герцога де Лириа имеет большое значение для реконструкции картины испано-российских связей в первой трети XVIII в. Необходимо подчеркнуть, что в контексте складывания образа России в Испании особую ценность «Дневнику» придает непосредственное участие автора в описываемых им событиях. Территориальная отдаленность двух стран и, как следствие, отсутствие между ними «густой сети повседневных экономических, политических и иных интересов» (1), способствовали тому, что формирование образа России и ее народа в испанском обществе XVIII в. зачастую происходило через своего рода посредников – дипломатов, купцов, путешественников из других стран, бывавших в России.

Следует отметить, что данная проблема оставалась актуальной и в XIX в., поскольку «огромное значение для Испании вплоть до конца XIX столетия имели представления о России, получаемые из страны-посредника – прежде всего Франции... Образ России как «бича народов», страны, готовой казачьей плетью пресекать стремление к свободе... во всей Европе, перекочевал в испанскую публицистику и литературу из Франции...» (2). Таким образом, в испано-российских отношениях существовал своего рода информационный вакуум, созданный ограниченностью в возможностях прямого, непосредственного общения и заполнявшийся оценками, сформировавшимися под влиянием различных факторов в третьих странах и зачастую чрезмерно предвзятыми. В этой связи большой интерес представляют «Письма» Хуана Валеры (1824–1905), отражающие впечатления автора от его пребывания в России.

Автор «Писем» известен как крупный испанский прозаик, автор популярных в Испании и за ее пределами произведений, среди которых – роман «Пепита Хименес», повесть «Хуанита длинная» и другие. Юрист по образованию, либерал по убеждениям, Хуан Валера длительное время находился на дипломатической службе. С декабря 1856 г. по июнь 1857 г. он находился в составе испанской миссии в Санкт-Петербурге.

Пребывание Хуана Валеры в российской столице относится к периоду после окончания Крымской войны, завершившейся разгромом николаевской России. Поражение в войне, выявив экономическую и техническую отсталость страны от ведущих европейских держав, вызвало острую реакцию в российском обществе и поставило нового императора, Александра II, перед необходимостью проведения реформ, направленных на скорейший переход России от феодальных порядков к капиталистическому развитию.

Министром иностранных дел в правительстве Александра II князем А.М. Горчаковым по отношению к Испании проводилась благожелательная политика. Именно при Александре II, в самом начале его правления, были восстановлены российско-испанские дипломатические отношения, прерванные в 1833 г. в результате отказа Николая I признать легитимность

королевы Изабеллы II. Хуан Валера входил в состав первой испанской миссии, прибывшей в Санкт-Петербург для развития официальных контактов с Россией.

Очевидно, что не знавший русского языка испанский дипломат, чье столь непродолжительное пребывание в нашей стране ограничилось Санкт-Петербургом и Москвой, оставил в своих «Письмах» воспоминания о России дворцов, театров и званых вечеров, в значительно меньшей степени коснувшись повседневной жизни широких масс населения империи. Однако «Письма» Хуана Валеры важны как источник, отразивший взгляд испанского подданного на Россию, находившуюся на пороге глубочайших социально-экономических преобразований – Великих реформ Александра II.

Под руководством профессора А. Энцинаса Морала опубликованы безусловно интересные источниковые материалы, имеющие важное научное значение для исследования процесса формирования образа России в Испании в XVIII–XIX вв.

#### ПРИМЕЧАНИЯ

- (1) *Майский И.М.* Испания и СССР // Проблемы испанской истории. – М., 1971. – С. 9.
- (2) *Багно В.Е.* Россия и Испания: общая граница. – СПб, 2006. – С. 36–37.

#### REVIEW:

**DUQUE DE LIRIA Y JÉRICA. DIARIO DEL VIAJE A MOSCOVIA.  
EDICIÓN DE ÁNGEL LUIS ENCINAS MORAL, ISABEL ARRANZ  
DEL RIEGO Y MARIO RODRÍGUEZ POLO. –  
MADRID, MIRAGUANO EDICIONES, 2008;  
JUAN VALERA. CARTAS DESDE RUSIA. EDICIÓN DE ÁNGEL LUIS  
ENCINAS MORAL. – MADRID, MIRAGUANO EDICIONES, 2006**

D. Yurkov